**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 90 (2015)

**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Für das Kader : wie entscheiden sie?

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Eine Frage des Standpunktes

Von Oberst i Gst Mathias Müller

einigen Jahren sorgte ein Karussell auf dem Bieler Weihnachtsmarkt für Furore. rote Köpfe und hochgehende Emotionen



Wie immer im

Dezember war auch im Jahre 2013 das antike Rösslispiel zur Freude der Kinder auf dem Weihnachtsmarkt in der Stadt Biel präsent. Warm verpackt drehten die Mädchen und Buben auf den hölzernen Pferden und den farbenfrohen Kutschen ihre Runden. während aus der Karussellorgel Walzer schmetterten. Die Eltern und Grosseltern versuchten gleichzeitig den frohen Moment mit den Kameras ihrer Mobiltelefone zu erfassen. Die Szenen unterschieden sich nicht von jenen der Vorjahre, und doch war bei diesem Weihnachtsmarkt etwas anders.

Gewisse Menschen begannen sich nämlich an dem uralten Karussell zu stören. Nicht etwa wegen dem Lärm, der mit dem Betrieb einherging, sondern wegen einer hölzernen Figur. Einen roten Mantel mit goldenem Kragen und einem grossen goldenen Gürtel trug die Figur, sein Kopf war mit einem majestätisch wirkenden weissen Turban geschmückt.

Der hölzerne Mann stand hinter einem Sessel, auf dessen Lehne seine beiden Hände ruhten. Auf dem roten Sessel durften die Kunden Platz nehmen. Stein des Anstosses war die dunkle Hautfarbe der Figur.

Gemäss den empörten Menschen verweise die Figur auf ein dunkles Kapitel in der Geschichte. Grund genug für die Empörten, eine Petition unter dem Titel «Keine Sklavendarstellung auf dem Weihnachtsmarkt» zu lancieren.

Es handle sich um eines der klassischen Motive aus der Zeit des transatlantischen Sklavenhandels, so die Entrüsteten. «Solche Inszenierungen sind respektlos, verletzend und rassistisch», schrieben die Petitionäre. Man müsse sich gegen eine

«Kontinuität kolonialer Vorstellungen» wehren, da den Kindern sonst beigebracht werde, dass Schwarze unterwürfige Bedienstete seien.

Innert kurzer Zeit, auch unterstützt durch eine gewisse Medienpräsenz, unterschrieben über 200 Personen den Vorstoss. Der Druck auf den Karussellbetreiber nahm zu. Aus Angst davor, als hinterwäldlerische, fremdenfeindliche Rassisten zu gelten, begannen die Weihnachtsmarktbesucher das antike Karussell zu meiden. Während vor einigen Tagen noch zahlreiche Kinder das Rösslispiel bevölkerten. zerrten die Eltern und Grosseltern nun die Kinder raschen Schrittes daran vorbei.

Versetzen Sie sich in die Lage des Schaustellers. Stellen Sie sich auch vor, wie es sich anfühlt, wenn man plötzlich als politisch unkorrekter Mensch gebrandmarkt wird und völlig unbeabsichtigt zur Zielscheibe von einer ganzen Gruppe von empörten Menschen wird.

Lösung unten auf dieser Seite

kanntlich gepflastert mit guten Absichten. Aber eben: Der Weg in den Abgrund ist ja bewirkt, was sie eigentlich beabsichtigt hatte. dass sie genau das Gegenteil von dem beso kann die Führungsperson vermeiden, schiedene Standpunkte einzunehmen. Nur dere Menschen zu versetzen und eben versein, sich bei der Problemerfassung in anhaben, und sollten deshalb auch in der Lage sind, dass nicht alle die gleiche Sichtweise ug, dass sich Führungspersonen bewusst aussen zu vertreten gilt. Es ist deshalb wichscheidungen treffen, die es dann auch gegen der Probleme lösen und entsprechende Ent-Fuhrungspersonen mussen immer wie-

schiedliche Lösungsvariante. Problem anschaue, ergibt sich eine unterweise bestimmt. Je nachdem, von wo ich ein es der Standpunkt ist, der unsere Sicht-Was uns diese Geschichte zeigt ist, dass

über Menschen anderer Hautfarbe. durch eine unverständliche Abneigung gegen-Kleingeister, deren Handeln getrieben wurde ner Tochter nichts anderes als befangene tegern-Toleranten waren in den Augen meider Handlung beabsichtigt wurde. Die Möchpretation einer Handlung zu, als das, was mit des liess eine um 180 Grad gegenteilige Inter-Der Standpunkt eines sechsjährigen Kinscymnuzeju.

entschieden haben, sind böse!» Ich musste Rösslispiel mitfahren. Die Leute, die dies nicht weiss ist, darf er nicht mehr auf dem so etwas von gemein, nur weil dieser König ernste, schon fast finstere Miene: «Das ist ja wort. Nun machte die Sechsjährige eine schwarze Hautfarbe, gab ich ihr zur Antwollte wissen weshalb. Der Grund sei seine Das Madchen machte grosse Augen und Figur nun vom Karussell entfernt wurde. Ich erklärte meiner Tochter, dass diese

zierten Kleider.» Konige tragen solche roten mit Gold ver-Schau dir doch die schönen Kleider an. Nur mich etwas erstaunt an: «Ist doch logisch. wollte ich nun wissen. Meine Tochter sah diesem Mann um einen König handle,

Wie sie darauf komme, dass es sich bei welchen die emporten Erwachsenen sahen. les andere als der minderwertige Sklave, Augen meiner Tochter war die Figur also alihm sitzen, sind die Prinzessinnen.» In den Konig, und diejenigen, die im Thron vor Antwort. «Weisst du, das ist nämlich ein wunderschön, gab mir meine Tochter zur Figur?», wollte ich von ihr wissen. Die sei «Genau. Wie findest du eigentlich diese Weihnachtsmarkt», bemerkte sie richtig.

Figur zeigte: «Das ist das Karussell vom in der Zeitung, welches die umstrittene mir. Sie zeigte mit dem Finger auf das Bild meine damals sechsjährige Tochter neben der lokalen Zeitung las, stand plotzlich Als ich den entsprechenden Bericht in

dominierter Engstirnigkeit und Rassismus. weg von kleinkarierter und von Vorurteilen der Toleranz und des Multikulturalismus, ser gemacht hatten. Ein Schrift in Richtung zeugt davon, dass sie die Welt ein Stück bes-Die Emporten Jubelten. Sie waren über-

mit auch gegen seine Person wieder legte. qie Emporung gegen sein Karussell und soriante. Er konnte damit erreichen, dass sich tur die letzte und wohl auch logischste Va-Der Karussellbetreiber entschied sich

abmontiert.

weisser Farbe überstreicht oder die Figur man, indem man die schwarze Figur mit ancht die Wogen zu glätten. Dies könnte tiert den finanziellen Verlust, oder man ver-Empörung über sich herziehen und akzepsich dem Druck nicht, lässt den Sturm der Posnugsvarianten: Entweder man beugt Als betroffener Schausteller hat man drei

Modriche Lösung

20 ENTSCHEIDEN SIE